

**På tur.** Mange børn er sjældent på tur /4  
**Cityringen.** Se metrobyggeriet fra oven /6

- » **Debat:** Indre By er ikke forkælet /7
- » **Kultur:** Ny jazzklub åbner torsdag /8
- » **Byen rundt:** Det sker i København /10
- » **Bolig:** Hvad kan du få for 7 millioner /12

# CityAvisen

Indre By & Christianshavn

Til samtlige husstande



Tid til enkel og rå  
mad midt på torvet /11

minby.dk

Uge 43. 21/10-27/10 2015

## Skal Nytorv have et 38 meter højt pariserhjul?

En ansøgning om et julemarked med karrusel og pariserhjul på Nytorv har været forbi naboerne, der siger nej.

**JULESJOV:** Gæster i Rundetårn kan måske snart få selskab i den tynde luft på toppen, hvis Center for Bygninger under Teknik- og Miljøforvaltningen siger ja til en ansøgning om et julemarked på Nytorv, der efter sigende indeholder et 38 meter højt pariserhjul. Til sammenligning er der 34,8 meter fra gaden op til platformen i det gamle stjernetårn.

I forvaltningen har man vurderet, at naboerne skal høres, før man tillader et julemarked med pariserhjul, karrusel og andet, der kan glimte og larme. Høringen sluttede fredag, og naboerne er ikke begejstrede ved tanken om et julemarked:

»Et 38 meter højt pariserhjul hører ikke til midt i byen. Hvorfor ødelægge den hyggelige julestemning, der i forvejen er i Indre By,« siger nabo til Nytorv Pernille Pontoppidan. /2



FOTO: SIMON SKIPPER/SCANPIX

## Hjemløsedagen. Hold på hat og hue

**RÅDHUSPLADSEN:** Sabina (tv.) og Kokima var blandt deltagerne, da Hjemløsedagen fandt sted på Rådhuspladsen i lørdags. Bag even-ten står Foreningen Hjemløsedagen – en sammenslutning af sociale organisationer, der alle arbejder for bedre vilkår for hjemløse.

**PROFESSIONEL**  
**Kontorstol**

**SPAR 700,-**  
**799,-**

5 års  
garanti

**Plus Office City**

Nørre Voldgade 18 • 1358 København K • 72 16 18 18

Tilbudet gælder t.o.m. 27. oktober 2015

**VI SØGER BOLIGER  
TIL LEJE OG SALG  
I ALLE PRISKLASSER**

*Dansk Boligformidling*  
SIDEN 1980

Medlem af Dansk Ejendomsmæglerforening

Tlf. +45 7015 9007  
www.danskboligformidling.dk • email@danskboligformidling.dk

**Sensommer på boligmarkedet...**

Der er gang i boligmarkedet i Kbh K. Og vi kender den rigtige salgspris for din bolig.

**LokalBolig CITY**

Nikolaj Plads 26, 1067 Kbh. K  
www.lokalboligcity.dk

**LETTE RETTER  
i caféen**

**100,-**

**A Talk**  
med månedens gæst

**Brdr. Prices**  
**Fyraftensbar**  
m/ Thure Lindhardt  
Fredag d. 23/10 kl. 17-18  
Fri entré



**Brdr. Price**

Caféen har åbent fra kl. 12.00 hver dag. Restauranten har åbent fra kl. 17.30 Mandag-Lørdag.  
Rosenborggade 15-17, 1130 København K, Tlf. +45 3841 1020. www.brdr-price.dk - lige ved Nørreport og Kongens Have



Debat



FOTO: IRIS/SCANPIX

## Bland dig på nettet

**SYNSPUNKT.** Opinionen bølgner i avisens debatsider fra uge til uge. På minby.dk kan man både læse nye og gamle debatindlæg, samt kommentere på artiklerne, debatindlæg med mere.

Fik du læst



FOTO: MICHAEL PALDAN

## Christiania vil indgå partnerskab

**FORNYELSE.** Christiania ønsker at indgå et partnerskab med Københavns Kommune. Læs hvorfor på minby.dk/city-avisen

Avisarkivet



Folk med handilp blev glemt i budgettet

## Hvad stod i avisen i sidste uge?

**TJEK.** Fik du af en eller anden årsag ikke din dosis lokale nyheder i sidste uge, kan du altid tjekke tidligere udgivelser af City Avisen på minby.dk/city-avisen



## FACEBOOK

Husk, at du kan finde os på Facebook. Klik ind på [www.facebook.com/cityavisen](http://www.facebook.com/cityavisen). Vælg du 'synes godt om' City Avisen bliver du opdateret med nyheder.



Carsten Brandt driver Posthus Teatret på hjørnet af Rådhusstræde og Brolæggerstræde. Hvis forvaltningen siger ja til et nyt julemarked på Nytorv, der bl.a. indeholder et 38 meter højt pariserhjul, kan konsekvensen blive, at han må lukke hele perioden, fordi støjen udefra ødelægger forestillingen. Foto: Rikke Milling/Stig Nørhald

# Nytorvs naboer siger nej til julemarked med pariserhjul

**NEJ.** Skal Teknik- og Miljøforvaltningen give tilladelse til et nyt julemarked på Nytorv med karrusel og et pariserhjul på 38 meter? Står det til naboerne, er svaret klart: Nej tak, lyder det fra flere sider.

AF BENEDICTE LORENZEN  
beto@minby.dk

**JULESKRÆK:** Et pariserhjul på 38 meter. En karrusel. 36 telte. To træhytter. To grillpavilloner. Et juletræ. Og et område til toiletter og affald. Og vupti, så har man et julemarked.

I hvert fald ifølge de folk, der har ansøgt Center for Bygninger under Teknik- og Miljøforvaltningen om lov til at lave et julemarked på Nytorv fra 11. november til 23. december.

## Så højt som Rundetårn

Et pariserhjul på højde med Rundetårn samt boder og telte med lys kræver dog, at naboerne bliver hørt, inden der gives tilladelse. Og naboerne? Ja, de er ikke begejstrede.

Pernille Pontoppidan har boet i Indre By i 45 år, og hun er generelt glad for byen ved juletid, men tanken om et va-

skeagte juletilvold uden for vinderne vækker ikke glæde:

»Ideen om et tivoli midt i byen er helt ude i hampen. Et 38 meter højt pariserhjul hører altså ikke til midt inde i byen. Med de proportioner, der er på Nytorv giver det slet ingen mening. Og hvorfor ødelægge den hyggelige julestemning, der i forvejen er i Indre By med belysning i Strædet og på Strøget,« siger hun.

## Hvad med støjen og lyset?

Pernille Pontoppidan er selv arkitekt, og det er med hovedrysten, hun kigger på de planer, forvaltningen beder naboerne tage stilling til:

»Jeg har set på det materiale, Teknik- og Miljøforvaltningen har sendt i høring hos naboerne, og det er simpelthen ikke i orden. Der står jo intet om, hvor højt pariserhjulet er i forhold til de andre bygninger,

**Vil det sige, at man giver tilladelse til noget, hvor arrangøren kan køre sit pariserhjul til klokken midnat?**

PERNILLE PONTOPPIDAN,  
beboer på Nytorv

ligesom de intet skriver om åbningstider, belysning og støjniiveau,« siger hun og fortsætter:

»Mandag modtog jeg dog et svar fra forvaltningen, hvor de skriver, at hvis man vurderer, at der kan gives tilladelse til julemarkedet, så vil der blive stillet krav til lyd- og støjforhold, men vi ved jo ikke engang, hvad det er for nogle støjforhold. Hvis man bor lige op og ned af julemarkedet i seks

uger, så kan det bliver vældig belastende. De skriver desuden i deres svar, at de ikke har mulighed for at stille krav til åbningstider, vil det sige, at man giver tilladelse til noget, hvor arrangøren kan køre sit pariserhjul til klokken midnat?« spørger Pernille Pontoppidan.

## Teatret må lukke

I et kælderlokale på hjørnet af Rådhusstræde og Brolæggerstræde holder Posthus Teatret til. Her driver Carsten Brandt både biograf og teater, som snart er klar med en ny forestilling, hvis alt da går vel:

»Hvis Københavns Kommune siger ja til, at der kan laves et julemarked på Nytorv, bliver vi nødt til at stoppe den produktion, der ellers skulle have kørt hver aften klokken 20.00, det er nemlig helt umuligt at gennemføre en teaterforestilling, hvis der er vedvarende

og høj støj udenfor,« siger han.

I Teknik- og Miljøforvaltningen kan konstitueret enhedschef Anders Grimm endnu ikke sige noget om, hvorvidt julemarkedet bliver godkendt:

»Da der er søgt om tilladelse til at opstille et ca. 38 meter højt pariserhjul på pladsen fra 11. november 2015 til 23. december 2015, har vi vurderet, at det vil være relevant at høre de nærmeste naboer. Vi har modtaget 14 indsigelser, som vi behandler i løbet af ugen, hvorefter både ansøger og indsigere får svar,« lyder det i en mail til City Avisen.



DIN MENING

Giv din mening til kende på [minby.dk/city-avisen](http://minby.dk/city-avisen)

CityAvisen minby.dk

Mediecentret Frederiksberg · Dirch Passers Alle 27, 1 · 2000 Frederiksberg  
Tlf. 33 88 88 88 · [www.cityavisen.dk](http://www.cityavisen.dk)

ANNONCER: [ann@cityavisen.dk](mailto:ann@cityavisen.dk)  
REDAKTIONEN: [red@cityavisen.dk](mailto:red@cityavisen.dk)  
LÆSERBREVET mailtes til: [red@cityavisen.dk](mailto:red@cityavisen.dk)  
DEADLINE: For korrektur- og tast selv annoncer torsdag kl. 14. Øvrige annoncer fredag kl. 10.

KONTORTID: Mandag-torsdag kl. 9-16.  
Fredag kl. 9-15.  
OPLAG: 20.496 eksp. ifølge Dansk Oplagskontrol. Vi dækker København K fra postnr. 1000 til 1499.

UDGIVER: North Media A/S.  
ANSV. CHEFREDAKTØR: Arne Ullum.  
DISTRIBUTION: FK Distribution.

MEDIECENTRET: Frederiksberg Bladet, Vesterbro Bladet, Valby/Kgs. Enghave Bladet, Vanløse Bladet, City Avisen og Nørrebro Nordvest Bladet.  
SATS: Søndagsavisen Prepress

TRYK: Jydsk Avistryk A/S.  
Bladet påtager sig intet erstatningsansvar som følge af trykfejl i annoncer og tekst. Erhvervspressens afbudsafdeling af City Avisens tekst og annoncer er ikke tilladt.

UDEBLIVER CITY AVISEN:  
Kontakt FK Distribution på tlf. 7010 4000. Bredebjergvej 6, 2630 Taastrup.  
Man.-tors. kl. 8.30-16.00. Fre. kl. 8.30-15.30.  
Mail: [fkvalitetost@fk.dk](mailto:fkvalitetost@fk.dk)

Redaktion



Christian M. Olsen  
Chefredaktør  
[cmo@minby.dk](mailto:cmo@minby.dk)



Jesper Marthin  
Journalist (DJ)  
[jma@minby.dk](mailto:jma@minby.dk)



Martin Sørensen  
Pressefotograf (PF)  
[mso@minby.dk](mailto:mso@minby.dk)



Rikke Milling  
Fotografjournalist (PF)  
[rim@minby.dk](mailto:rim@minby.dk)



Rikke Gundersen  
Journalist (DJ)  
[rg@minby.dk](mailto:rg@minby.dk)

Annoncer



Pia Tappe  
Salgschef  
[plt@minby.dk](mailto:plt@minby.dk)



Per Drejer  
Salgsleder  
[ped@minby.dk](mailto:ped@minby.dk)



Kenneth Pedersen  
Chefskonsulent  
[ken@minby.dk](mailto:ken@minby.dk)



Henrik Klitvad  
Konsulent  
[hsk@minby.dk](mailto:hsk@minby.dk)



Lizzie Kehlet  
Salgsassistent  
[like@minby.dk](mailto:like@minby.dk)



Tilde Rojas  
Salgsassistent  
[tro@minby.dk](mailto:tro@minby.dk)